



◎ 盧國龍 譯

詩譯



道德經

SHIYIDAODEJING

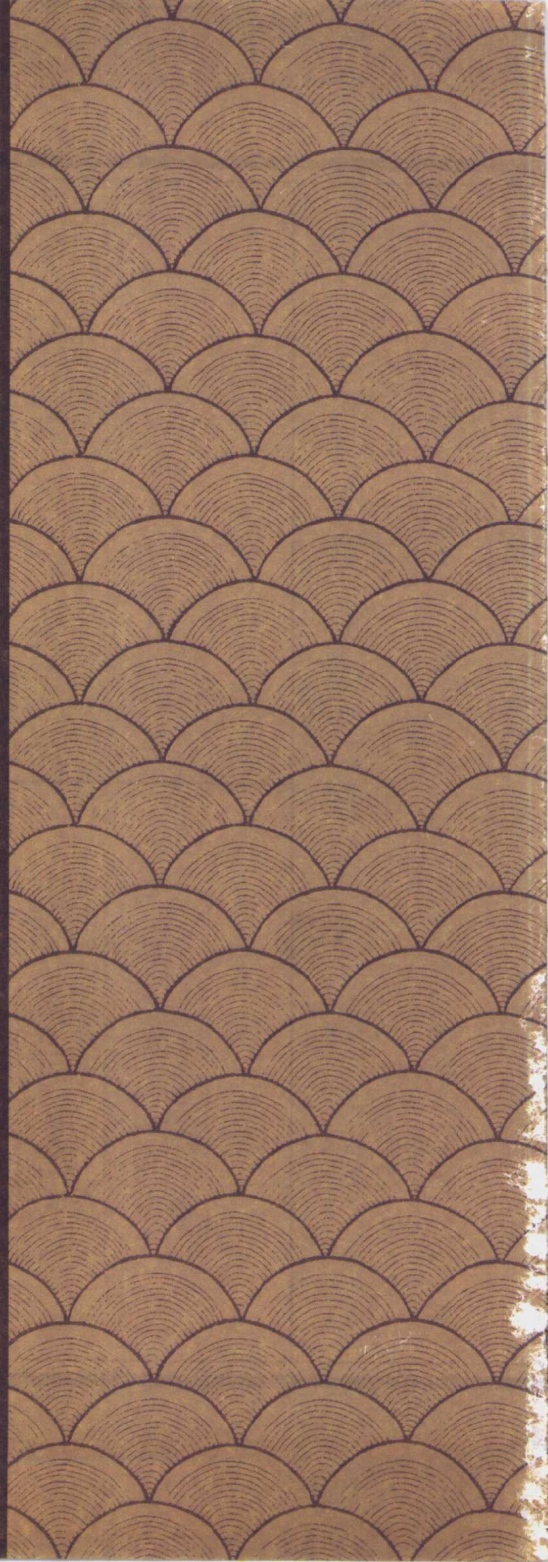
華夏出版社

本書由江蘇茅山道院資助出版

● 盧國龍 譯

詩譯道德經

華夏出版社



詩 譯 道 德 經

圖書在版編目(CIP)數據

詩譯道德經／春秋老子著；盧國龍譯．

北京：華夏出版社，2003.5

ISBN 7-5080-2976-3

I．詩… II．①老…②盧… III．①道家②老子—譯

文 IV．B223.14

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2003)第 029981 號



詩 譯 道 德 經

策 劃 張繼禹 楊世華

責任編輯 陳振宇

裝幀設計 李呈修 高麗娜

出版發行 華夏出版社

地 址 北京東直門外香河園北里 4 號

郵 編 100028

經 銷 新華書店

印 刷 北京中科印刷有限公司

版 次 二〇〇三年五月北京第一版

二〇〇三年五月北京第一次印刷

開 本 850 × 1168 32 開

印 張 5.25

插 頁 1

定 價 貳拾圓

本版圖書凡印刷、裝訂錯誤，可及時向我社發行部調換

引言	一	第二十一章	四二
第一章	二	第二十二章	四四
第二章	四	第二十三章	四六
第三章	六	第二十四章	四八
第四章	八	第二十五章	五〇
第五章	一〇	第二十六章	五二
第六章	一二	第二十七章	五四
第七章	一四	第二十八章	五六
第八章	一六	第二十九章	五八
第九章	一八	第三十章	六〇
第十章	二〇	第三十一章	六二
第十一章	二二	第三十二章	六四
第十二章	二四	第三十三章	六六
第十三章	二六	第三十四章	六八
第十四章	二八	第三十五章	七〇
第十五章	三〇	第三十六章	七二
第十六章	三二	第三十七章	七四
第十七章	三四	第三十八章	七六
第十八章	三六	第三十九章	七八
第十九章	三八	第四十章	八〇
第二十章	四〇	第四十一章	八二

第四十二章	八四	第六十二章	一二四
第四十三章	八六	第六十三章	一二六
第四十四章	八八	第六十四章	一二八
第四十五章	九〇	第六十五章	一三〇
第四十六章	九二	第六十六章	一三二
第四十七章	九四	第六十七章	一三四
第四十八章	九六	第六十八章	一三六
第四十九章	九八	第六十九章	一三八
第五十章	一〇〇	第七十章	一四〇
第五十一章	一〇二	第七十一章	一四二
第五十二章	一〇四	第七十二章	一四四
第五十三章	一〇六	第七十三章	一四六
第五十四章	一〇八	第七十四章	一四八
第五十五章	一一〇	第七十五章	一五〇
第五十六章	一一二	第七十六章	一五二
第五十七章	一一四	第七十七章	一五四
第五十八章	一一六	第七十八章	一五六
第五十九章	一一八	第七十九章	一五八
第六十章	一二〇	第八十章	一六〇
第六十一章	一二二	第八十一章	一六二

许多人都知道,《道德经》是一座圣殿,进入这座圣殿的人,获准与智者交谈。一旦与智者交谈过,在思想观念上就必然有所收获。通过交谈,有些人感悟到自然宇宙的真理,因而发出内心的微笑;也有些人洞察到人类社会的奥秘,因而要蕴积自身的精神;还有些人体验到生命的永恒根源,因而享受着灵魂深处的安宁和宁静。

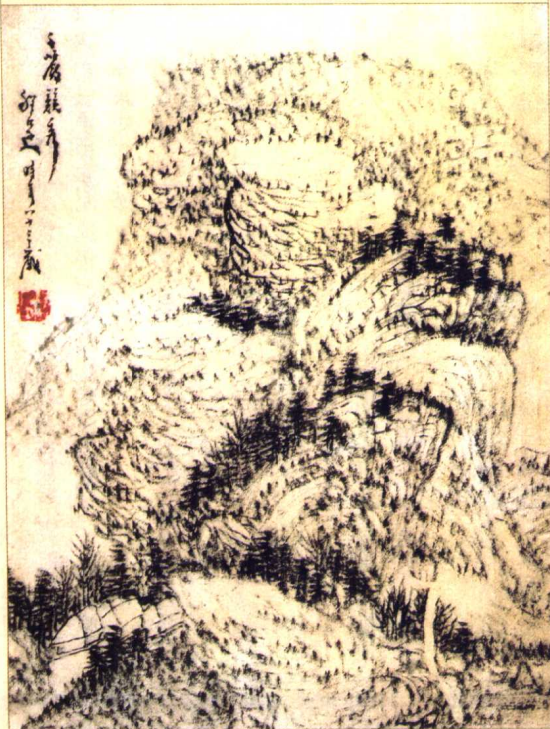
智慧之殿的魅力几乎吸引着所有的人,但并非所有向往这座圣殿的人,都能够顺利找到进入的路径。

正是为了寻找这样的路径,为了与智者交谈,早在两千多年前,就有人开始解读《道德经》。从那时到现在,为《道德经》作注解,为通向智慧之殿的路径而架桥铺路的,不知其几千家。不仅如此,《道德经》还作为东方智慧的一大象征,受到各国智者以及崇尚智慧者的深度关注。据说,《道德经》被翻译成五十余种外国语言,是翻译的语种最多,翻译的版本也最多的汉语经典。通过与中国智慧老人的交谈,肤色不同、语言不同的人,可以在智慧的升华中完成精神的交流。

呈现在您面前的这个顺口溜译本,之所以叫做「诗译」,是因为译者对《道德经》的智慧之殿怀有诗意般的神往。作为专业学者,译者曾经站在专业研究的当然立场上,从历史、哲学的角度,对《道德经》进行长期的研究,知道历史梳理和思辨解读是一条异常艰辛的攀登之路,对于更广大的非专业读者来说,那条路径需要花费太多的时间和精力,很不便利。所以我们要进行一些新的尝试,希望诗意或诗性思维的解读方式,是一条便利而且有效的路径,能够引导我们走进智慧之殿。

如果您已经进入智慧之殿,已经与智者交谈过,那么请您告诉我,这条路径的方向是是否正确,从这里到智慧之殿还有多远。

道可道，非常道。名可名，非常名。無名天地之始，有名萬物之母。故常無欲以觀其妙，常有欲以觀其微。此兩者同出而異名，同謂之玄。玄之又玄，衆妙之門。



道路道理义相连，
引申方略和言辩。
可言之理终有限，
可行方略非大全。
大全无限真常道，
不可思议归自然。
名的本义是名称，
名分制度亦引申。
物有名称乃约定，
顺应时俗制度成。
约定俗成类易分，
自然秩序义难尽。

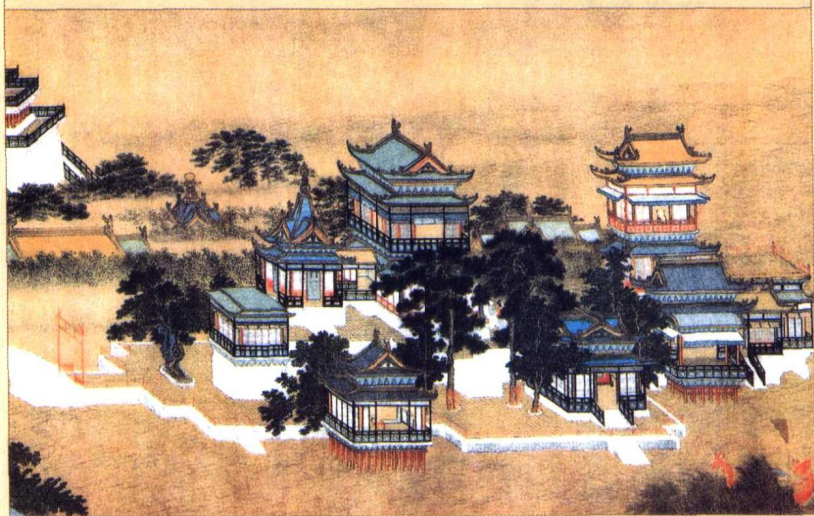
常道本体本无名，
遥指天地始发生；
常道动用固有名，
万物生成由此因。

人在无欲沉思时，
洞悉常道入幽冥；
人在有欲观察时，
见道生物终有成。

无分幽冥和生成，
同出常道真体性，
虽然名目有差异，
同样幽微而难名。
幽微无尽玄又玄，
包罗万象蕴妙灵。



天下皆知美之爲美，斯惡已；皆知善之爲善，斯不善已。故有無相生，難易相成，長短相形，高下相傾，音聲相和，先後相隨。是以聖人處無爲之事，行不言之教也。萬物作而不始，生而不有，爲而不恃，功成而不居。夫唯不居，是以不去。



定一个美丽标准，
以拨弄风俗人情，
排斥丑陋的偏见，
将与审美相伴生。
定一个善良标准，
以引诱世道人心，
独断邪恶的偏见，
将与向善两平行。

有和无相互化生，
难和易相互促成，
长和短相对显现，
高和下对峙相倾，
音和声交相回应，
前和后如影随形。
对立双方相伴生，
是事物常理常情，
虽说道理很浅显，
却又普遍而永恒。

明此理者乃圣人，
偏举偏废皆不行，
处事无为而因任，
行教道化以无声。

道是宇宙大圣人，
推动万物以勃兴，
不负开创之美名；
孕育万物以生成，
却无占有之私心；
作用普适万物情，
从不夸耀己所能。
造化之功固有成，
道不居功而自鸣。
因不居功自鸣故，
大道功名亘古今。

不尚賢，使民不爭；不貴難得之貨，使民不盜；不見可欲，使心不亂。是以聖人之治：虛其心，實其腹，弱其志，強其骨。常使民無知無欲，使夫智者不敢爲也，爲無爲，則無不治矣。



不可刻意崇尚贤能，
以免虚名诱发纷争；
不可偏爱稀有物品，
以免诱发盗窃之心；
防范物欲煽动私情，
以免扰乱内心恬静。

圣人治世方略云：
净化民众的心灵，
满足民众的生存，

淡化民众的意志，
增强民众的体能。
让民众不知虚名，
无意为虚名竞争，
无意为物欲妄行；
有些人好动机心，
也将收敛守宁静，
不敢自作小聪明。
遵循无为的纲领，
天下自然得治平。





道冲，而用之或不盈。淵兮似萬物之宗，（挫其銳，解其紛，和其光，同其塵）湛兮似或存。吾不知誰之子，象帝之先。



大道空虚非实形，
只是应用无穷尽。
既难测其渊深，
似万物本根；
又清澈而透明，
似有物自存。
不知谁氏子孙，
未有上帝时，
大道已运行。



天地不仁，以萬物爲芻狗；
聖人不仁，以百姓爲芻狗。天地之
間，其猶橐籥乎？虛而不屈，動
而愈出。多言數窮，不如守中。



一月還內總無此守戶
誰能林雨！遂撤其糖
誰能領妹來待付并盧
托此舍及注約房詩
香士社盤所居離薄方
池薄泓丁欄古桃短寂
瀟灑清風願其意
同並系之傳一嘆也斯江

四
月
日

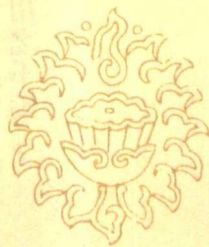


蓮華含種雲異眼

天地斡旋非仁爱，
大化万物不主宰，
此义远旷情难猜；
圣人教化非仁爱，
顺应百姓不主宰，
此义深邃难揣测。
风箱空旷而虚阔，
就像天地大胸怀。
空虚却不会塌陷，

自身已无所欠缺；
动用则气息绵延，
嘘吸像启动机栝。

不厌其烦发号令，
必将自穷谋策心，
不如谨守圆环中，
应对变幻莫测情。



老坡居新法龍共
翻出世歸先趣對此
清緣念苦容
去春枯林地塚石
北點皆清遠大似
蘇馬山今草也
茅山陽英王作題





谷神不死，是謂
玄牝。玄牝之門，是
謂天地根，綿綿若
存，用之不勤。

